

Naziv proizvoda: FUEL SYSTEM CLEANER Datum izrade: 06.09.21 Version : 3.0  
Ref. br.: UDS000339\_29\_20210906 (HR) Nadomješta: UDS000339\_20190911

## ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

### 1.1. Identifikacija proizvoda

FUEL SYSTEM CLEANER  
Masa

### 1.2. Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju

Dodaci

### 1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

CRC Industries Europe BV  
Touwslagerstraat 1  
9240 Zele  
Belgium  
Tel.: +32(0)52/45.60.11  
Fax.: +32(0)52/45.00.34  
E-mail : hse@crcind.com

Jedinice		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Smedsgatan 3-5 LT4, PL62, 08101 LOJO	+358/(19)32.921	
CRC Industries France	6, avenue du marais, C.S. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303 0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Laxfiskevägen 16, 433 38 Partille	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

### 1.4. Broj telefona za izvanredna stanja

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)  
Hrvatska: +385 12 34 83 42 Institute for Medical Research and Occupational Health Ksaverska cesta 2 POB 291  
HR-10001 Zagreb Croatia

## ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti

### 2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

#### Klasifikacija u skladu s odredbom (EZ) br. 1272/2008

Fizičko: Nije klasificirano



<b>Naziv proizvoda:</b>	FUEL SYSTEM CLEANER	<b>Datum izrade:</b>	06.09.21 Version : 3.0
<b>Ref. br.:</b>	UDS000339_29_20210906 (HR)	<b>Nadomješta:</b>	UDS000339_20190911

Klasifikacija na osnovi ispitivanja.

**Zdravlje:** Acute toxicity, category 4  
Štetno, ako se proguta.  
Aspiration Hazard Category 1  
U slučaju gutanja i ulaska u dišne putove može uzrokovati smrt.  
Skin irritation, category 2  
Nadražuje kožu.  
Eye irritation, category 2  
Uzrokuje ozbiljno nadraživanje oka.  
Specific target organ toxicity - single exposure, category 3  
Može uzrokovati malaksalost ili nesvjesticu.

Klasifikacija na računsku metoda.

**Okoliš:** Hazardous to the aquatic environment, acute category 1  
Vrlo otrovno za vodene organizme.  
Hazardous to the aquatic environment, chronic category 1  
Vrlo otrovno za vodene organizme s dugotrajnim učinkom.

Klasifikacija na računsku metoda.

**Ostale opasnosti:** Nije klasificirano

## 2.2. Elementi označivanja

### Označavanje u skladu s odredbom (EZ) br. 1272/2008

**Identifikator proizvoda:** Sadrži:  
Poly[oxy(1,2-propanediyl)],.alpha.-(3-aminopropyl)-.omega.-hydroxy-, C12-15 alkyl ethers  
Distillates (petroleum), hydrotreated light; Kerosine - unspecified  
Hydrocarbons, C10, aromatics, >1% naphthalene

**Piktogram(i) opasnosti:****Signalna riječ:** Opasnost

**Izjava(e) o opasnosti(ma):** H302 : Štetno, ako se proguta.  
H304 : U slučaju gutanja i ulaska u dišne putove može uzrokovati smrt.  
H315 : Nadražuje kožu.  
H319 : Uzrokuje ozbiljno nadraživanje oka.  
H336 : Može uzrokovati malaksalost ili nesvjesticu.  
H410 : Vrlo otrovno za vodene organizme s dugotrajnim učinkom.

**Izjava o mjerama opreza:** P101 : Ako vam bude potreban liječnički savjet, držite pri ruci spremnik s proizvodom ili naljepnicu.  
P102 : Čuvati izvan dohvata djece.  
P271 : Koristite isključivo na otvorenom ili u dobro prozračenom području.  
P305/351/338 : U SLUČAJU KONTAKTA S OČIMA: Pažljivo ispirite vodom nekoliko minuta. Izvadite kontaktne leće, ako ih imate i možete. Nastavite ispirati.  
P310 : Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.  
P301/310 : AKO SE PROGUTA: odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.  
P331 : NE potičite povraćanje.  
P405 : Spremite u zaključanom prostoru.  
P501-2 : Odložite sadržaj/spremnik u ovlaštenu centar za zbrinjavanje otpada.

Naziv proizvoda: FUEL SYSTEM CLEANER Datum izrade: 06.09.21 Version : 3.0  
 Ref. br.: UDS000339\_29\_20210906 (HR) Nadomješta: UDS000339\_20190911

### 2.3. Ostale opasnosti

Nisu dostupne informacije

## ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

### 3.1. Tvari

Nije primjenjivo.

### 3.2. Smjese

Opasan sastojak	Registracijski broj	CAS-br	EC-nr	w/w %	Razred i kategorija opasnosti	Oznaka upozorenja	Bilješke
Distillates (petroleum), hydrotreated light; Kerosine - unspecified	01-2119484819-18	64742-47-8	265-149-8	25-50	Asp. Tox. 1, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Aquatic Chronic 2	H304,H315,H336,H411	B,P
Poly[oxy(1,2-propanediyl)],.alpha.-(3-aminopropyl)-.omega.-hydroxy-, C12-15 alkyl ethers	-	-	-	25-50	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1, Acute Tox. 4	H315,H318,H400,H410,H302	X
Phenol, (dimethylamino)methyl-, polyisobutylene derivs.	-	-	(937-027-0)	5-10	Aquatic Chronic 3	H412	
Hydrocarbons, C10, aromatics, >1% naphthalene	01-2119463588-24	-	(919-284-0)	1-5		H226,H304,H336,H411	Q
Poly[oxy(1,2-propanediyl)].alpha.-propyl-.omega.-hydroxy-C12-15 alkyl ethers	-	-	(937-525-8)	1-5	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1	H315,H318	X
naphthalene	01-2119561346-37	91-20-3	202-049-5	<1		H228,H302,H351,H400,H410	A

#### Bilješke s objašnjenjem

A : sastojak s ograničenjem izlaganja na radnom mjestu zajednice

B : sastojak s ograničenjem izlaganja na nacionalnom radnom mjestu

P : nije klasificirano kao karcinogeno, manje od 0,1% w/w benzena (Einecs-br. 200-753-7)

Q : CAS broj je samo indikativna oznaka prepoznavanja koja se koristi izvan EU za unos u globalne popise.

X : SCL (Specifične granične vrijednosti koncentracije)

(\* Objašnjenja fraza o opasnosti: pogledajte poglavlje 16)

## ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći

### 4.1. Opis mjera prve pomoći

#### Kontakt s očima:

Ako je sastojak dospio u oči, odmah barem 15 minuta ispirite s mnogo vode Izvadite kontaktne leće, ako ih imate i možete. Nastavite ispirati.

Potražite savjet liječnika

#### Kontakt s kožom:

Isperite vodom i sapunom.

Ako iritacija ne prestaje, potražite pomoć liječnika



<b>Naziv proizvoda:</b>	FUEL SYSTEM CLEANER	<b>Datum izrade:</b>	06.09.21 Version : 3.0
<b>Ref. br.:</b>	UDS000339_29_20210906 (HR)	<b>Nadomješta:</b>	UDS000339_20190911

<b>Udisanje:</b>	Svjež zrak, održavajte toplim i na miru. Ako učinak ne prestaje, potražite pomoć liječnika
<b>Gutanje:</b>	Ako je progutano, ne izazivajte povraćanje zbog opasnosti od udisanja u pluća. Ako sumnjate na udisanje, odmah potražite liječničku pomoć

#### 4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

<b>Udisanje:</b>	Može uzrokovati iritaciju. Simptomi: bolno grlo, kašalj
<b>Gutanje:</b>	Štetno: može uzrokovati oštećenje pluća, ako se proguta.
<b>Dodir s kožom:</b>	Nadražuje kožu. Simptomi: crvenilo i bol
<b>Dodir s očima:</b>	Opasnost od ozbiljnog oštećenja oči. Simptomi: crvenilo i bol, oštećeni vid

#### 4.3. Hitna liječnička pomoć i posebna obrada

<b>Općeniti savjet:</b>	Ako se ne osjećate dobro, potražite savjet liječnika (pokažite naljepnicu, ako je to moguće) Ako se simptomi nastave, uvijek pozovite liječnika.
-------------------------	---

### ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara

#### 5.1. Sredstva za gašenje

pjena, ugljik dioksid ili sredstvo za sušenje

#### 5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

U vatri može puštati štetni i otrovni dim

#### 5.3. Savjeti za gasitelje požara

Kontejner(e) koji su bili izloženi vatri održavajte hladnim tako da ga prskate vodom  
U slučaju vatre ne udišite dim  
Nosite uređaj za disanje

### ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja

#### 6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti

Izbjegavajte dodir s kožom i očima.  
Pobrinite se za prikladnu ventilaciju  
Nosite prikladnu zaštitnu odjeću, uključujući zaštitu za oči/lice.

#### 6.2. Mjere zaštite okoliša

Ne dozvolite ulaz javnog odvoda i vodenog toka



**Naziv proizvoda:** FUEL SYSTEM CLEANER      **Datum izrade:** 06.09.21 Version : 3.0  
**Ref. br.:** UDS000339\_29\_20210906 (HR)      **Nadomješta:** UDS000339\_20190911

Ako zagađena voda dospije u odvodni sustav ili vodeni tok, odmah obavijestite prikladne vlasti

### 6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Prikladnim inertnim materijalom usišite proliveno

### 6.4. Uputa na druge odjeljke

Za više informacije pogledajte poglavlje 8

## ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje

### 7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

Ne udišite aerosole ili pare.  
Pobrinite se za prikladnu ventilaciju  
Izbjegavajte dodir s kožom i očima.  
Nakon upotrebe dobro operite  
Koristite zaštitne rukavice/zaštitnu odjeću/zaštitu za oči/zaštitu za lice.  
Bočice sa sredstvom za pranje očiju nakon nezgode moraju biti dostupne

### 7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće nespojivosti

Kontejner držite dobro zatvorenim na hladnom i dobro provjetrenom mjestu.  
Držite izvan doseg djece.

### 7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Dodaci

## ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

### 8.1. Nadzorni parametri

#### Ograničenja izlaganja:

Opasan sastojak	CAS-br	način
<b>Ustanovljena ograničenja izlaganja za EU:</b>		
naphthalene	91-20-3	TWA 10 ppm

### 8.2. Nadzor nad izloženošću

**Postupci kontrole:** Pobrinite se za prikladnu ventilaciju  
**Osobna zaštita:** Tijekom rukovanja proizvodom poduzmite mjere za izbjegavanje kontakta s kožom i očima.  
Pobrinite se za prikladnu ventilaciju



<b>Naziv proizvoda:</b>	FUEL SYSTEM CLEANER	<b>Datum izrade:</b>	06.09.21 Version : 3.0
<b>Ref. br.:</b>	UDS000339_29_20210906 (HR)	<b>Nadomješta:</b>	UDS000339_20190911

<b>udisanje:</b>	U slučaju nedovoljne ventilacije nosite prikladnu opremu za disanje.
preporučena zaštita organa za disanje:	Respirator za pročišćavanje zraka opremljen spremnikom s organskim plinom/parom (tip A)
<b>ruke i koža:</b>	Nosite prikladne zaštitne rukavice
	Vrijeme probijanja materijala za rukavice mora biti duže od ukupnog trajanja upotrebe proizvoda. Ako rad traje duže od vremena probijanja materijala, rukavice treba mijenjati u toku rada.
Preporučene rukavice:	(umjetna guma)
<b>oči:</b>	Nosite zaštitne naočale prema standardu EN 166.

## ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva

### 9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

<b>Izgled: fizičko stanje:</b>	Tekućina.
<b>boja:</b>	žuto.
<b>miris:</b>	Karakterističan miris.
<b>pH:</b>	Nije primjenjivo.
<b>Točka/domet vrenja:</b>	Nije dostupno.
<b>Točka bljeskanja:</b>	74 °C (Zatvoreni poklopac)
<b>Stupanj isparavanja:</b>	Nije dostupno.
<b>Ograničenja eksplozije: gornja granica:</b>	Nije dostupno.
<b>donja granica:</b>	Nije dostupno.
<b>Plak pare:</b>	Nije dostupno.
<b>Relativna gustoća:</b>	0.885 (@ 15°C).
<b>Topivost u vodi:</b>	Netopivo u vodi
<b>Samostalno paljenje:</b>	Nije dostupno.
<b>Viskoznost:</b>	12.5 cSt @ 40°C
	Nije dostupno.

### 9.2. Ostale informacije

## ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost

### 10.1. Reaktivnost

Nema poznatih opasnih reakcija, ako se koristi za namijenjenu uporabu

### 10.2. Kemijska stabilnost

Stabilno

### 10.3. Mogućnost opasnih reakcija

U slučaju vatre ne udišite dim  
U vatri može puštati štetni i otrovni dim



**Naziv proizvoda:** FUEL SYSTEM CLEANER      **Datum izrade:** 06.09.21 Version : 3.0  
**Ref. br.:** UDS000339\_29\_20210906 (HR)      **Nadomješta:** UDS000339\_20190911

#### 10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

vrućina

#### 10.5. Inkompatibilni materijali

Jako oksidirajuće sredstvo

#### 10.6. Opasni proizvodi raspada

CO, CO2

### ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije

#### 11.1. Informacije o toksikološkim učincima

<b>akutna toksičnost:</b>	Štetno, ako se proguta.
<b>nagrizanje ili nadraživanje kože:</b>	Nadražuje kožu.
<b>teško oštećivanje ili nadraživanje očiju:</b>	Uzrokuje ozbiljno nadraživanje oka.
<b>izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože:</b>	na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni
<b>mutageni učinak na zametne stanice:</b>	na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni
<b>karcinogenost:</b>	na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni
<b>reproduktivna toksičnost:</b>	na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni
<b>STOT – jednokratno izlaganje:</b>	Može uzrokovati malaksalost ili nesvjesticu.
<b>STOT – ponavljano izlaganje:</b>	na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni
<b>opasnost od aspiracije:</b>	U slučaju gutanja i ulaska u dišne putove može uzrokovati smrt.

#### Informacije o vjerojatnim putovima izlaganja:

<b>Udisanje:</b>	Može uzrokovati iritaciju.
<b>Gutanje:</b>	Štetno: može uzrokovati oštećenje pluća, ako se proguta.
<b>Dodir s kožom:</b>	Nadražuje kožu.
<b>Dodir s očima:</b>	Opasnost od ozbiljnog oštećenja oči.

#### Toksikološki podaci:

Opasan sastojak	CAS-br	način	
Distillates (petroleum), hydrotreated light; Kerosine - unspecified	64742-47-8	LD50 oralno štakor	> 2000 mg/kg
		LD50 derm.zec	> 2000 mg/kg

### ODJELJAK 12.: Ekološke informacije



<b>Naziv proizvoda:</b>	FUEL SYSTEM CLEANER	<b>Datum izrade:</b>	06.09.21 Version : 3.0
<b>Ref. br.:</b>	UDS000339_29_20210906 (HR)	<b>Nadomješta:</b>	UDS000339_20190911

### 12.1. Toksičnost

Hazardous to the aquatic environment, acute category 1  
Vrlo otrovno za vodene organizme.  
Hazardous to the aquatic environment, chronic category 1  
Vrlo otrovno za vodene organizme s dugotrajnim učinkom.

### Ekotoksikološki podaci:

Nisu dostupne informacije

### 12.2. Postojanost i razgradivost

Nisu dostupne informacije

### 12.3. Bioakumulacijski potencijal

Nisu dostupne informacije

### 12.4. Pokretljivost u tlu

Netopivo u vodi

### 12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

Nisu dostupne informacije

### 12.6. Ostali štetni učinci

Nisu dostupne informacije

## ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje

### 13.1. Metode obrade otpada

Ne sipajte u odvođe ili okoliš, odložite na ovlašteno mjesto skupljanja otpada.

## ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu

### 14.1. UN broj

UN-broj 3082

### 14.2. Ispravno otpremno ime UN

Ispravno tehničko ime: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (Polyether





<b>Naziv proizvoda:</b>	FUEL SYSTEM CLEANER	<b>Datum izrade:</b>	06.09.21 Version : 3.0
<b>Ref. br.:</b>	UDS000339_29_20210906 (HR)	<b>Nadomješta:</b>	UDS000339_20190911

amine)

**14.3. Prijevozni razred(i) opasnosti**

Razred:	9
ADR/RID - Klasifikacijski kod:	M6

**14.4. Skupina pakiranja**

Grupa pakiranja:	III
------------------	-----

**14.5. Opasnosti za okoliš**

ADR/RID - Opasnosti po okolinu:	Da
IMDG - Onečišćenje mora:	Onečišćenje mora
IATA/ICAO - Opasnosti po okolinu:	Da

**14.6. Posebne mjere opreza za korisnika**

ADR/RID - Kod ograničenja za tunele:	(E)
IMDG - Ems:	F-A, S-F
IATA/ICAO - PAX:	964
IATA/ICAO - CAO	964

**14.7. Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL i Kodeksom IBC**

Nije primjenjivo.

**ODJELJAK 15.: Informacije o propisima****15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu**

Sigurnosni podatkovni list napisan je u skladu s trenutnim europskih propisima.  
Odredba (EZ) br. 1907/2006 (REACH)  
Odredba (EZ) br. 1272/2008

**15.2. Ocjenjivanje kemijske sigurnosti**

Nisu dostupne informacije

**ODJELJAK 16.: Ostale informacije"**

\*Objašnjenje oznaka opasnosti: H226 : Zapaljiva tekućina i pare.  
H228 : Zapaljiva kruta tvar.  
H302 : Štetno, ako se proguta.  
H304 : U slučaju gutanja i ulaska u dišne putove može uzrokovati smrt.



<b>Naziv proizvoda:</b>	FUEL SYSTEM CLEANER	<b>Datum izrade:</b>	06.09.21 Version : 3.0
<b>Ref. br.:</b>	UDS000339_29_20210906 (HR)	<b>Nadomješta:</b>	UDS000339_20190911

H315 : Nadražuje kožu.  
H318 : Uzrokuje teške ozljede oka.  
H336 : Može uzrokovati malaksalost ili nesvjesticu.  
H351 : Sumnja na moguće uzrokovanje raka.  
H400 : Vrlo otrovno za vodene organizme.  
H410 : Vrlo otrovno za vodene organizme s dugotrajnim učinkom.  
H411 : Otrovno za vodene organizme s dugotrajnim učinkom.  
H412 : Štetno za vodene organizme s dugotrajnim učinkom.

REVIZIJE U POGLAVLJU: Klasifikacija u skladu s odredbom (EZ) br. 1272/2008  
Označavanje u skladu s odredbom (EZ) br. 1272/2008

acronyms and synonyms: TWA = time weight average  
STEL = short time exposure limit  
VOC:  
PBT = persistant bioaccumulative toxic  
vPvB = very persitant very bioaccumulative

Ovaj proizvod mora biti pohranjen, njime se treba rukovati te mora biti korišten u skladu s praksom dobre industrijske higijene te mora biti usklađen s bilo kakvim pravnim odredbama. Informacije koje su ovime sadržavane se baziraju na sadašnjem stanju vašeg znanja te su namijenjene opisivanju naših proizvoda u svrhu sigurnosnih zahtjeva. On ne jamči bilo kakva svojstva. Osim poštenog distribuiranja u svrhu studija, ispitivanja te pregleda opasnosti za zdravlje, sigurnost i okoliš, nijedan dio ovog dokumenta ne smije biti reproduciran bilo kakvim procesom bez pismene dozvole CRC-a.

